



Modulační termostat s časovým spínačem

Návod k obsluze



Obsah

1. Úvod	86	5.4 Skupinová regulace	100
2. Obecné informace	86	5.5 Nastavení typu Strategie řízení	101
2.1 Displej	87	5.6 Nastavení rozvrhu Dovolena	104
2.2 Tlačítka	88	5.7 Ostatní nastavení	105
3. Instalace	89	6. Použití regulace Termostat	106
3.1 Umístění regulace	89	6.1 Výběr rozvrhu	106
3.2 Instalace a zapojení	91	6.2 Dočasná změna teploty	106
3.3 Umístění venkovního čidla	92	6.3 Provoz Krb	107
3.4 Prostorové čidlo (pouze termostat RF)	93	6.4 Informace	108
4. Před uvedením do provozu	94	7. Hlášení	108
4.1 Nastavení jazyka, času a data	94	7.1 Chybová hlášení	109
4.2 Výchozí nastavení	94	7.2 Servisní hlášení	114
5. Nastavení	95	8. Problémy a řešení	115
5.1 Tři uživatelské režimy	95	9. Technické informace	120
5.2 Vytváření a úpravy časového rozvrhu	96	Příloha: Šablona časového rozvrhu	123
5.3 Nastavení trvalých teplot	100		

1. Úvod

Modulační termostat s časovým spínačem je regulací s časovým rozvrhem a řadou rozšířených funkcí. Regulace Termostat se dodává ve dvou verzích:

- Termostat OpenTherm
- Termostat RF (bezdrátová), s vysílačem základ. stanice

V této příručce jsou popisovány obě verze (OpenTherm a RF). Pokud se informace týkají pouze jedné verze, je tato skutečnost jasně vyznačena.

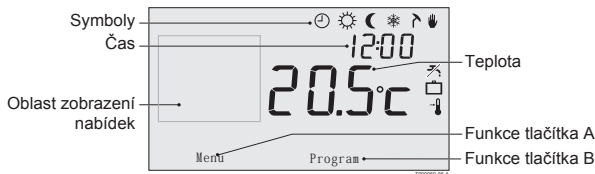
Úplný popis regulace Termostat společnosti je k dispozici v Instalační a servisní příručce.

2. Obecné informace

Regulace Termostat se ovládá pomocí nabídek a umožňuje tak velice pohodlnou obsluhu. Přístroj obsahuje pouze tři tlačítka.



2.1 Displej



Nejdůležitější symboly

- ☉ Aktivní časový rozvrh
- ☀ Trvalá denní teplota
- ☾ Trvalá noční teplota
- * Protimrazová ochrana
- ↗ Letní provoz
- ✋ Manuální nastavení
- ☐ Rozvrh Dovolena
- ✖ Funkce Optimalizace TUV vypnuta
- 🌡 Aktuální pokojová teplota
- 🔌 Nastavena pokojová teplota

Symboly nejsou zobrazeny

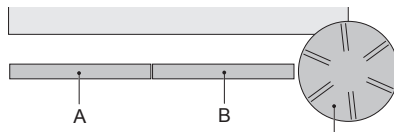
- 🔌 Regulátor požaduje teplo
- 🔌 Kotel připravuje TUV
- 🔌 Kotel topí do ÚT
- 🏠 Zvolena skupina 1
- 🏠 Zvolena skupina 2
- ⚡ Výroba elektřiny

Výstražné symboly

- 🔌 Příliš nízký tlak vody v kotli ústředního vytápění
- ⚠ Všeobecný výstražný symbol
- 🔧 Kotel vyžaduje servis
- 🔋 Baterie regulátoru jsou téměř vybité
- 📶 Není navázáno bezdrátové připojení

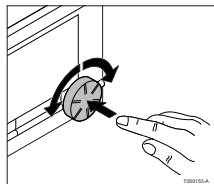
2.2 Tlačítka

Funkce tlačítek A a B závisí na prováděné činnosti. Funkce se zobrazuje na displeji přímo nad tlačítky.



T000059-06-B

Tlačítkem C lze otáčet. Stisknutím tohoto tlačítka se potvrzují výběry, např. výběr položky v nabídce. Otáčením tohoto tlačítka lze provádět různé činnosti, např. procházet nabídkami nebo měnit hodnoty, jako je teplota, čas, datum a jazyk.



T000153-A

3. Instalace

3.1 Umístění regulace

Regulace Termostat je standardně nastavena na řízení podle pokojové teploty tj. při řízení pokojové se používá pokojová teplota. Proto je nejvhodnější umístit regulaci Termostat na vnitřní stěnu v pokoji, ve kterém trávíte nejvíce času, jako je například obývací pokoj.

Neumísťujte regulátor příliš blízko zdrojů tepla (krb, radiátor, světlo, svíce, přímé sluneční světlo apod.), ani na místa, ve kterých je průvan.

Termostat RF

Následující informace platí rovněž pro regulaci Termostat RF:

- Umístěte regulaci Termostat nejméně 1 metr od zařízení vysílajících elektromagnetické záření, jako jsou například bezdrátové pračky, bubnové sušičky, telefony, televizory, počítače, mikrovlnné trouby atd.
- Poloha regulace Termostat musí umožňovat dobrý příjem signálu. Nezapomeňte, že příjem mohou nepříznivě ovlivnit předměty obsahující kovy. Jako příklad lze uvést železobeton, zrcadla a okna s kovovou povrchovou úpravou, izolační vrstvy atd.



Dosah bezdrátové komunikace Termostat RF

Dosah bezdrátové komunikace Termostat RF v budovách je obecně 30 metrů.

Poznámka!

Tato hodnota je čistě indikační. Aktuální dosah signálu RF je silně závislý na místním prostředí. Uvědomte se, že počet stěn a stropů (kovových nebo jiných), může mít (významný) vliv na příjem. Ostatní objekty obsahující kov mohou mít rovněž vliv na příjem. Jako příklad lze uvést zrcadla a okna s kovovou povrchovou úpravou, izolační vrstvy atd.



*Intenzitu signálu lze zobrazit pomocí nabídky **Menu > Informace**.*

3.2 Instalace a zapojení

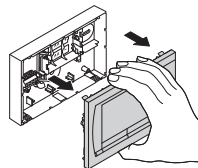
Před instalací a zapojením regulace Termostat je nutno provést následující činnosti:

- Nastavte kotel tak, aby jej bylo možno připojit k regulaci s komunikačním protokolem OpenTherm.
- Vypněte kotel.

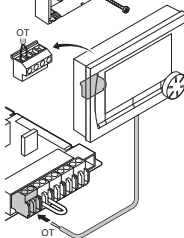
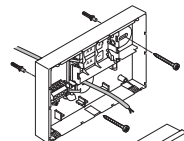
Tento postup je popsán v dokumentaci ke kotli.

Postupujte takto:

1. Otevřete skříň oddělením přední a základové desky.
2. Připevněte základovou desku regulátoru ke stěně pomocí dodaných šroubů a hmoždinek. Dbejte, aby připojovací vodiče kotle vycházely z otvoru v základové desce.
3. Připojte regulaci ke konektoru kotle OpenTherm a konektoru regulátoru OT. Polarita připojení ke kotli OpenTherm není definována. Vodiče proto mohou být zaměněny.

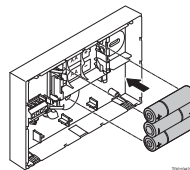


T001046-C



T000960-C

4. V případě potřeby vložte do regulace tři tužkové baterie. Baterie nejsou součástí dodávky. Baterie zajišťují funkci hodin v případě vypnutí kotle. Baterie rovněž napájejí podsvícení regulace Termostat u kotlů, které nejsou vybaveny funkcí OpenTherm Smart Power. Máte-li kotel s funkcí Smart Power, bude podsvícení regulace Termostat funkční také bez baterií.
- (Pouze Termostat RF)** Vložte do regulace tři tužkové baterie. Baterie jsou nutné k zajištění funkce regulace Termostat RF.



- ❗ *Nastavené rozvrhy zůstanou uloženy i při vypnutí kotle nebo regulace Termostat (platí rovněž v případě, že nejsou vloženy baterie).*

Regulace Termostat RF automaticky zahájí komunikaci s vysílačem základ. stanice.

3.3 Umístění venkovního čidla

Dodávka regulace Termostat standardně neobsahuje venkovní teplotní čidlo.

Čidlo budete potřebovat pouze v případě, že požadujete ekvitermní regulaci podle venkovní teploty. Pro umístění venkovního teplotního čidla platí následující pokyny:

- Nainstalujte venkovní čidlo na severní nebo severozápadní stranu domu mimo přímé sluneční světlo.
- Čidlo se musí nacházet nejméně 2,5 metru nad zemí.
- Neinstalujte venkovní čidlo v blízkosti oken, dveří, větracích mřížek, odsávacích zařízení apod.

Informace o připojení venkovního teplotního čidla najdete v dokumentaci ke kotli.

3.4 Prostorové čidlo (pouze Termostat RF)

Termostat Termostat RF lze doplnit volitelným prostorovým čidlem RF. Prostorové čidlo nahrazuje vestavěné čidlo termostatu Termostat.

4. Před uvedením do provozu

4.1 Nastavení jazyka, času a data

Po připojení regulace Termostat ke kotli a zapojení kotle do napájení se zobrazí nabídka pro výběr jazyka (u mezinárodních verzí) nebo nastavení času (verze pro Holandsko).

1. V případě potřeby vyberte požadovaný jazyk otáčením tlačítka C. Vybraný jazyk potvrďte stisknutím tlačítka C.
2. Při nastavování času, roku, měsíce a dne postupujte podle pokynů zobrazovaných na displeji.

Regulátor je nyní připraven k použití. Po instalaci je aktivován výchozí časový rozvrh (viz odstavec 4.2). Teplota je nyní regulována podle tohoto časového rozvrhu.

 *Regulace automaticky přepíná na letní čas.*

4.2 Výchozí nastavení

Řízení pokojové teploty

Regulace Termostat je standardně nastavena na řízení podle pokojové teploty. To znamená, že teplota vody v systému ústředního topení je regulována podle teploty v pokoji, ve kterém je nainstalována regulace Termostat.

K dispozici je rovněž ekvitermní režim regulace kotle (s venkovním čidlem), tj. podle venkovní teploty. V regulátoru je naprogramovaná topná křivka, která určuje natápěcí teplotu na základě venkovní teploty. Uživatel musí vybrat topnou křivku tak, aby bylo zajištěno efektivní vytápění nejvzdálenější místnosti i v případě velmi nízkých venkovních teplot.

Další informace o ekvitermní regulaci viz odstavec 5.5.

Časový rozvrh

Ve výchozím časovém rozvrhu je teplota pro každý den nastavena následovně:

- 06:00 – 19:00 h: 20 °C (7 dní)
- 19:00 – 23:00 h: 21 °C (7 dní)
- 23:00 – 06:00 h: 15 °C (7 dní) + 

Časové rozvrhy lze samozřejmě přizpůsobit tak, aby splňovaly požadavky uživatele. Viz kapitola 5.

5. Nastavení

5.1 Tři provozní režimy

Regulace Termostat nabízí tři provozní režimy:

- **Základní:** V tomto režimu se nepoužívají žádné časové rozvrhy. Na regulaci lze teplotu nastavit pouze manuálně.
- **Normální:** Tento režim je standardní. K dispozici je většina voleb, jako např. časový rozvrh.
- **Rozšířený:** Tento režim vám umožňuje použít dva standardní časové rozvrhy (A a B), měnit další nastavení a získávat podrobnější informace.

Provozní režim lze měnit pomocí nabídky **Menu > Nastavení > Uživatelská > Uživatelský mód.**

-  *V této příručce se popisuje většina funkcí, které jsou k dispozici v režimu „Normální“.
Tento režim je aktivní při prvním uvedení do provozu.*

5.2 Vytváření a úpravy časového rozvrhu

Časový rozvrh automaticky reguluje teplotu daného dne, lze ho nastavit pro každý den v týdnu zvlášť. Uživatel může upravit výchozí časový rozvrh nebo může vytvořit úplně nový časový rozvrh.

- ① *Regulace Termostat začne topit již před nastaveným časem v rozvrhu, aby bylo dosaženo požadované teploty ve správnou dobu. Funkce Optimalizace zátopy.*

Přehled nastavení

Je užitečné, abyste si vytvořili časový rozvrh teplot: jakou teplotu chcete mít doma a v jakém čase? Samozřejmě záleží na tom, jak se doma zdržují jednotlivé osoby, kdy vstáváte apod. Nastavit lze až šest časových period denně.

Příklad rozvrhu je uveden níže:

Čas	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO	NE
7:00	20°C	20°C	20°C	20°C	20°C		20°C
9:00	15°C	15°C		15°C	15°C	20°C	
11:00							
13:00							
15:00						15°C	
17:00							
19:00	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C		
21:00						21°C	
23:00	15°C	15°C	15°C	15°C		15°C	
0:00					15°C		15°C

CZ

- ① V závěru této příručky najdete šablonu přehledu, kterou můžete použít při vytváření vlastního časového rozvrhu.

Vytváření nového časového rozvrhu

1. Vyberte možnost **Menu> Rozvrh > Časový rozvrh > Nový**.
2. V případě potřeby vyberte výchozí rozvrh (Doma všechny dny, Doma v týdnu, Doma o víkendu). Nyní můžete na základě tohoto rozvrhu vytvořit svůj vlastní časový rozvrh. Potvrďte stisknutím tlačítka C.
3. Přejděte na den, pro který chcete nastavit časový rozvrh. Potvrďte stisknutím tlačítka C.
4. Přejděte na čas, který chcete nastavit. Potvrďte stisknutím tlačítka C.

① *K odstranění vybraného času sepnutí můžete použít tlačítko **Smazat**.*

5. Tlačítkem C nastavte čas a odpovídající požadovanou teplotu.
6. Po nastavení všech časů sepnutí pro konkrétní den můžete nastavení zkopírovat i do dalších dnů:
 - přejděte na den.
 - stiskněte možnost **Kopírovat**.
 - tlačítkem C zvolte den (dny), do kterého chcete zkopírovat nastavení a stiskněte tlačítko **Uložit**.
7. Přejděte na den. Poté stiskněte tlačítko C.
8. Pokračujte krokem 3 a proveďte nastavení pro další den. Případně stisknutím možnosti **Zpět** tuto nabídku uzavřete.

Změna stávajícího časového rozvrhu

1. Vyberte možnost **Menu > Rozvrh > Časový rozvrh > Změnit**.
2. Přejděte na den, pro který chcete změnit časový rozvrh. Potvrďte stisknutím tlačítka C.
3. Přejděte na čas, který chcete změnit. Potvrďte stisknutím tlačítka C.

① *K odstranění vybraného času sepnutí můžete použít tlačítko **Smazat**.*

4. Tlačítkem C nastavte čas a odpovídající požadovanou teplotu.
5. Po nastavení všech časů sepnutí pro konkrétní den můžete nastavení zkopírovat i do dalších dnů:
 - přejděte na den.
 - stiskněte možnost **Kopírovat**.
 - tlačítkem C zvolte den (dny), do kterého chcete zkopírovat nastavení a stiskněte možnost **Uložit**.
6. Přejděte na den. Poté stiskněte tlačítko C.
7. Pokračujte krokem 2 a proveďte nastavení pro další den. Případně stisknutím možnosti **Zpět** tuto nabídku uzavřete.

Obnovení výchozích nastavení

Chcete-li obnovit nastavení výchozího časového rozvrhu, zvolte možnost **Menu > Rozvrh > Časový rozvrh > Tovární nastav.**

5.3 Nastavení trvalých teplot

Místo časového rozvrhu můžete rovněž nastavit teplotu v pokoji na konstantní hodnotu. Pomocí nabídky **Menu > Rozvrh** lze nastavit tři různé trvalé teploty:

- **Denní teplota:** Stálá teplota, která bude udržována v pokoji při aktivním programu
- **Noční teplota:** Stálá teplota, která bude udržována v pokoji při aktivním programu
- **Nezámrzná teplota:** Teplota v pokoji s nainstalovaným regulátorem, při které je prostor chráněn před zamrznutím. Toto nastavení je k dispozici v rozvrhu „Protimrazová ochrana“.

① *Rozvrhy zmíněné výše jsou vysvětleny v odstavci 6.1.*

5.4 Skupinová regulace

V kombinaci se zařízením c-Mix dokáže termostat Termostat regulovat dvě skupiny, z nichž každé lze nastavit vlastní program a strategii řízení. Nastavení lze provést pomocí: **Menu >**

Nastavení > Systém > Systém ústředního vytápění > Skupiny

Výchozím nastavením jsou „žádné skupiny“. Vlastní program lze každé skupině nastavit použitím možnosti „1&2 odděleně“. Na displeji se objeví ikona  Stisknutím otočného tlačítka lze poté přepínat mezi regulací skupiny 1 a skupiny 2. V případě, že je zvolena možnost „2 dle 1“, lze oběma skupinám nastavit vlastní strategii řízení, avšak skupina 2 bude pracovat dle strategie řízení skupiny 1.

5.5 Nastavení typu Strategie řízení

Regulace Termostat umožňuje použít řízení podle pokojové teploty a ekvitermní regulaci několika různými způsoby.

Strategii řízení lze nastavit pomocí nabídky **Menu > Nastavení > Systém > Strategie řízení**.

- ① *Při implementaci těchto změn musí být úroveň uživatele nastavena na možnost „Rozšířený režim“. (Viz odst. 5.1)*

Specifická nastavení ekvitermní regulace

Byla-li vybrána ekvitermní regulace, je v nabídce **Menu > Nastavení > Systém > Nastavení ER** s dispozici několik doplňkových nastavení.

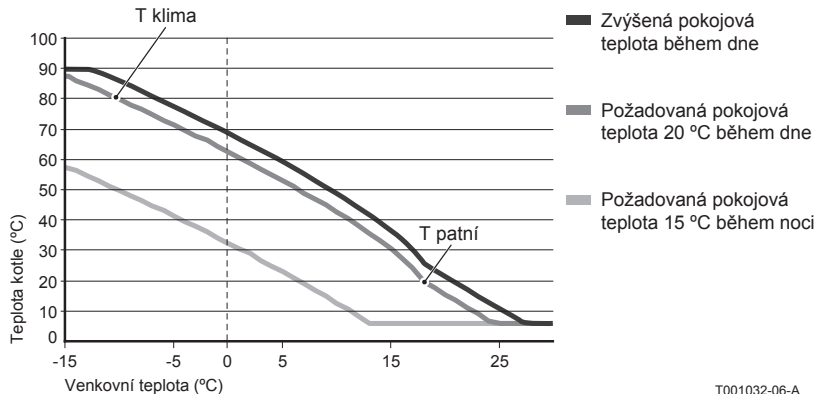
Topná křivka:

- **T venkovní patní:** Venkovní teplota patního bodu topné křivky
- **T natápěcí patní:** Natápěcí teplota bodu topné křivky
- **T venkovní klima:** Venkovní teplota bodu klimatické zóny
- **T natápěcí klima:** Natápěcí teplota bodu klimatické zóny
- **Křivka:** Stupeň zakřivení topné křivky v závislosti na systému ústředního topení.
Vyberte odpovídající typ topných těles: podlahové topení, radiátory nebo konvektory.
Zajistíte tak příjemnější prostředí na začátku a na konci roku.

- ① *Topná křivka je založena na požadované venkovní teplotě 20 °C. Po zvýšení požadované pokojové teploty se topná křivka posune směrem nahoru. Míra ovlivnění topné křivky skutečnou pokojovou teplotou je určena funkcí „Vliv PT“.*

- **Vliv PT:** Faktor ovlivňující posun topné křivky.
- **Limit Den:** Venkovní teplota, při jejímž překročení se během dne vypíná ústřední vytápění. Limit Den se používá, pokud je požadovaná pokojová teplota vyšší než denní teplota, která byla nastavena pomocí nabídky **Menu > Rozvrh > Denní teplota**.
- **Limit Noc:** Venkovní teplota, při jejímž překročení se během noci vypíná ústřední topení. Limit Noc se uplatňuje, pokud je požadovaná pokojová teplota menší nebo rovna noční teplotě, která byla nastavena prostřednictvím nabídky **Menu > Rozvrh > Noční teplota**.

Příklad topné křivky



i Viz také *Limit Den / Limit Noc* na str. 15

Nastavení topné křivky do velké míry závisí na návrhu systému ústředního vytápění a místě instalace. Proto nelze s ohledem na topnou křivku poskytnout univerzální odpověď. Topnou křivku lze optimalizovat během provozu. Topná křivka se při zvyšování a snižování teploty posune nahoru resp. dolů.

5.6 Nastavení rozvrhu Dovolená

Pokud nebudete po určitou dobu doma, bude pravděpodobně užitečné použít rozvrh Dovolená. Tento rozvrh udržuje konstantní teplotu po nastavenou dobu. Teplotu musíte nastavit sami.

Rozvrh Dovolená automaticky vstupuje v účinnost v 0:00 h počátečního dne a končí v 0:00 h koncového dne.

Na displeji se zobrazí symbol .

Tento rozvrh se vypíná a odstraňuje po uplynutí nastaveného období.

Nastavit lze maximálně 16 rozvrhů Dovolená.

Nastavení se provádí pomocí nabídky **Menu > Rozvrh > Rozvrh Dovolená:**

- Chcete-li zobrazit nastavené rozvrhy Dovolená, zvolte možnost **Přehled**.
- Pokud chcete změnit nebo smazat rozvrhy, zvolte možnost **Změnit**.
- Chcete-li přidat nový rozvrh, zvolte možnost **Zadat**.
- Chcete-li nastavit konstantní teplotu, zvolte možnost **Požadovaná tepl.**

5.7 Ostatní nastavení

Pomocí nabídky **Nastavení** můžete měnit řadu různých nastavení. Stručný přehled těchto nastavení naleznete v této příručce. Podrobnější vysvětlení naleznete v instalační a servisní příručce.

- Nastavení **Jazyk a zobrazení**.
- **Kalibrace**: Čidlo je možno kalibrovat umístěním přesného teploměru vedle regulátoru.
- **Funkce Korekce Komfort**: Regulace Termostat bere v úvahu, jak je daná teplota vnímána.
- **Protimrazová ochrana**: Je-li připojeno venkovní teplotní čidlo, bude k automatickému zapínání protimrazové ochrany použita venkovní teplota. Pokud venkovní teplota klesne pod nastavenou hodnotu, bude čerpadlo pokračovat v provozu a teplota topné vody neklesne pod 10 °C.
- **Anti-Legionella** (pouze pro bojler): Aby se zabránilo růstu bakterií Legionella, doporučuje se ohřát jednou týdně bojler na teplotu 65 °C.
- **Teplota užitkové vody**: Nastavte požadovanou teplotu užitkové vody; u kotlů s teplotním rozvrhem tuto činnost proveďte pouze, bude-li to nutné.
- **Funkce Optimalizace TUV**: Realizuje potřebu předehtřívání teplé užitkové vody. Je-li užitková voda předehtřívána, bude rychleji k dispozici.
- **Digitální vstup**: Umožňuje regulaci Termostat provádět příkazy na základě externího požadavku např. z externího časovače.
- Pět různých typů **Strategie řízení** na základě řízení podle pokojové teploty nebo ekvitermní regulace.
- Specifická nastavení **systému ústředního vytápění**, např. rychlosti topení a chlazení.
- **Termostat RF** lze doplnit volitelným prostorovým čidlem RF. Prostorové čidlo nahrazuje vestavěné čidlo termostatu Termostat.
- Další funkce závisí na kotli (z Termostat v20): Nastavte kotel „**Parametry**“, „**Obnovit param.**“, „**Reset. službu**“, a „**Spustit detekci**“.

6. Použití regulace Termostat

6.1 Výběr rozvrhu

Tlačítkem **Program** lze zobrazit a následně tlačítkem **C** lze vybrat jeden z následujících rozvrhů:

- **Časový rozvrh:** Teplota systému ústředního vytápění je regulována podle nastaveného rozvrhu.
- **Trvale denní:** Teplota je během dne udržována na konstantní hodnotě.
- **Trvale noční:** Teplota je během noci udržována na konstantní hodnotě.
- **Protimrazová ochrana:** Teplota zůstává na stejné hodnotě, která je nastavena jako teplota protimrazové ochrany. U tohoto rozvrhu je vypnuta funkce Optimalizace TUV.
- **Letní provoz:** Teplota je udržována na stejné noční hodnotě a ohřev užitkové vody je mezi 6:00 h a 23:00 h v pohotovostním režimu (to znamená, že bude rychleji k dispozici teplá voda).

6.2 Dočasná změna teploty

Uživatel může kdykoliv (dočasně) vypnout vybraný časový rozvrh nebo trvalý rozvrh manuálním nastavením teploty.

1. Novou teplotu lze nastavit otáčením tlačítka **C** na hlavní obrazovce.
2. Chcete-li také nastavit čas ukončení platnosti manuálně nastavené teploty, stiskněte možnost **Upravit čas** a tento čas uložte stisknutím tlačítka **C**.

❗ *Pokud nezvolíte koncový čas a časový rozvrh byl aktivní, stane se tento časový rozvrh v dalším bodě sepnutí opět aktivním. Manuální provoz bude poté ukončen.*

3. Chcete-li nastavit také datum ukončení účinnosti manuálně nastavené teploty, stiskněte možnost **Upravit datum** a toto datum uložte stisknutím tlačítka C.
4. Stisknutím **tlačítka C** se vrátíte do hlavní nabídky. Případně počkejte pět sekund, dokud se regulace automaticky nevrátí do hlavní nabídky.

Stisknutím možnosti **Podle rozvrhu** zrušíte manuální nastavení teploty.

6.3 Provoz Krb

Jakmile teplota v místnosti, ve které je nainstalována regulace Termostat, dosáhne potřebné úrovně, ústřední vytápění se vypne. To může být nepohodlné, například pokud máte v místnosti zapálený krb nebo se v místnosti nachází mnoho osob. Vytápění je v tomto případě přerušeno i v dalších místnostech v domě.

Provoz Krb lze aktivovat pomocí tlačítka **Program**. Nyní bude pokračovat vytápění ostatních místností. V tomto režimu se vypíná vestavěné prostorové čidlo regulace Termostat. V ústředním vytápění se udržuje teplota vody, která byla aktuální v této chvíli.

Pokud se příliš sníží nebo příliš zvýší teplota v ostatních místnostech, můžete zvýšit či snížit pokojovou teplotu pomocí otočného tlačítka C na regulaci Termostat. Tímto krokem se zvyšuje nebo snižuje teplota vody v ústředním vytápění. Na radiátory je možno namontovat termostatické ventily, které umožní individuální regulaci teploty v jednotlivých místnostech.

i *Provoz Krb lze aktivovat pouze v případě, že regulace Termostat používá k regulaci teploty pokojovou teplotu.*

- ① *Doporučujeme vám uzavřít ventily radiátorů v místnosti, ve které je nainstalována regulace Termostat, aby se příliš nezvýšila teplota v této místnosti.*
- ① *Je-li použito venkovní teplotní čidlo, regulátor se přepne do režimu ekvitermní regulace.*

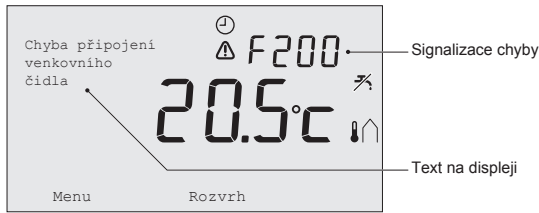
6.4 Informace

Uživatel si může vyvolat provozní informace o systému ústředního vytápění, jako je například teplota vody v ústředním vytápění a další teploty, prostřednictvím nabídky **Menu > Informace**. Dostupnost informací závisí na konkrétním systému ústředního vytápění.

V „Základním“ a „Normálním“ režimu se nezobrazují všechny kategorie informací, které jsou k dispozici. Chcete-li zobrazit všechny informace, zvolte možnost **Více informací**.

7. Hlášení

Chybové nebo servisní hlášení vypadá takto:



7.1 Chybová hlášení

F200: Chyba připojení venkovního čidla

Signalizace chyby	Chybový kód F200  a  svítí.
Text na displeji	Chyba připojení venkovního čidla.
Řešení	Zkontrolujte připojení kotle k venkovnímu teplotnímu čidlu.

F203: Vadné připojení ke kotli

Signalizace chyby	Chybový kód F203  svítí.
Text na displeji	Chyba při komunikaci. Zkontrolujte spojení.
Řešení	Zkontrolujte připojení ke kotli.

F214: Zobrazuje se nesprávná pokojová teplota

Signalizace chyby	Chybový kód F214  svítí.
Text na displeji	Hodnota pokojové teploty je mimo rozsah nebo je vadné čidlo.
Řešení	Zobrazovaná hodnota pokojové teploty není správná. Pokud se pokojová teplota pohybuje mezi -5 °C a 65 °C, může se jednat o poruchu teplotního čidla. Obráťte se na instalačního technika.

F215: Chyba regulátoru

Signalizace chyby	Chybový kód F215  svítí.
Text na displeji	Vnitřní chyba. Chyba regulátoru.
Řešení	Obráťte se na instalačního technika.

F216: Není k dispozici spojení se základovou stanicí (pouze Termostat RF)

Signalizace chyby	Chybový kód F216  a  svítí.
Text na displeji	Chyba bezdrátové komunikace.
Řešení	Zkontrolujte, zda je aktivní vysílač základ. stanice kotle a zda pracuje správně (v případě potřeby se informujte v příručce k vysílači). Pokud není navázáno spojení mezi regulací Termostat a vysílačem základ. stanice, obnovte jej následujícím způsobem: - Uved'te vysílač základ. stanice do režimu připojení. Postup naleznete v příručce k vysílači základ. stanice. - Na regulaci Termostat zvolte nabídku Menu > Nastavení > Uživatelská > Připojení. Není-li takto problém vyřešen, vyhledejte jiné místo instalace regulace Termostat a nebo vysílače základ. stanice. Případně odstraňte „překážky“, které mohou rušit vysokofrekvenční signál.

F227: Čekání na čidlo RF

Signalizace chyby	Chybový kód F227 Čekání na čidlo RF.
Text na displeji	Čekání na informace čidla RF. Může trvat až 15 min.
Řešení	Tento chybový kód se může objevit po restartování termostatu Termostat RF, např. po výměně baterií. Jakmile obdrží termostat Termostat RF informace z připojených čidel RF, chybové hlášení zmizí. Neobdrží-li termostat Termostat RF informace z připojených čidel RF, zobrazí se po 15 min nový chybový kód.

Příliš nízký tlak vody

Signalizace chyby	Aktuální tlak vody  a  svítí.
Text na displeji	Tlak vody v systému ústředního vytápění je příliš nízký.
Řešení	Doplňte do systému ústředního vytápění vodu. Viz dokumentace ke kotli.

Kód E: Chyba kotle

Signalizace chyby	Kód E  svítí.
Text na displeji	Chyba kotle: Podívejte se do tabulky chyb pro daný kotel nebo zařízení mezi termostatem Termostat a kotlem.
Řešení	Kód E slouží k vyhledávání chyb ovládaných zařízení, např. kotel, kaskádní regulátor nebo zařízení c-Mix.

Vybité baterie regulátoru

Signalizace chyby	 a  svítí.
Text na displeji	-
Řešení	Baterie jsou téměř vybité. Vyměňte tři tužkové baterie.

7.2 Servisní hlášení

Na kotli je nutno provést servis

Signalizace chyby	 svítí.
Text na displeji	Požaduje se údržba typu A, B nebo C. Obaťte se na instalačního technika.
Řešení	Obaťte se na instalačního technika s žádostí o servis kotle ústředního vytápění.

8. Problémy a řešení

Problém	Ústřední topení se zapíná příliš brzy ráno.
Řešení	Upravte nastavení Max. předstih zátopu (viz Instalační a servisní příručka). V důsledku této úpravy se může stát, že v domě nebude včas dosaženo požadované teploty.
Problém	V domě není včas dosaženo požadované teploty.
Řešení	- Jakmile se radiátory zahřejí, otevřete více ventily radiátorů. - Zvyšte nastavení Max. předstih zátopu (viz Instalační a servisní příručka). - Zvyšte požadovanou Rychlost ohřevu nastavením na možnost Nejrychlejší (viz Instalační a servisní příručka). V případě ekvitermní regulace jsou k dispozici následující možnosti: - Nastavte správně termostatické ventily na radiátorech. - Upravte topnou křivku (viz Instalační a servisní příručka). - Změňte typ Strategie řízení (viz Instalační a servisní příručka). Může se rovněž jednat o technické problémy s instalací ústředního vytápění. V takovém případě se obraťte na instalačního technika.

Problém	Teplota v domě je příliš vysoká.
Řešení	Ekvitermní regulace znamená, že není brán ohled na teplotu naměřenou ve vytápěném prostoru. Problém vyřešte jedním z následujících způsobů: - Nastavte správně termostatické ventily na radiátorech. - Snižte topnou křivku (viz Instalační a servisní příručka). - Změňte typ Strategie řízení (viz Instalační a servisní příručka). Řízení podle pokojové teploty může přinášet problém s příliš vysokou rychlostí vytápění. Případně může být nesprávně zkalibrován regulátor.
Problém	Dům není dostatečně vytápěn.
Řešení	Ekvitermní regulace znamená, že není brán ohled na teplotu naměřenou ve vytápěném prostoru. Problém vyřešte jedním z následujících způsobů: - Nastavte správně termostatické ventily na radiátorech. - Zvyšte topnou křivku (viz Instalační a servisní příručka). - Změňte typ Strategie řízení (viz Instalační a servisní příručka).

Problém	Dosažení správné teploty užitkové vody trvá příliš dlouhou dobu.
Řešení	- Kotel: Možná je vypnutá funkce Optimalizace TUV. V takovém případě se na displeji zobrazí symbol . Nastavte funkci Optimalizace TUV pomocí volby Funkce Optimalizace TUV nastavení (viz Instalační a servisní příručka).. Kotel: Kotel se možná zahřívá na požadovanou teplotu příliš pozdě. Upravte teplotu užitkové vody pomocí nastavení Teplota užitkové vody nastavení (viz Instalační a servisní příručka).
Problém	Kotel nedodává teplou vodu nebo je teplá voda přiváděna pouze krátce.
Řešení	Kotel: Možná je vypnutá funkce Optimalizace TUV . Přepněte funkci Optimalizace TUV na hodnotu Trvale zapnuto (viz Instalační a servisní příručka 6.1).

Problém	Kotel zahajuje vytápění domu nebo ohřev teplé vody v noci, i když je regulátor nastaven na nízkou teplotu.
Řešení	- Ekvitermní regulace (ER) znamená, že je kotel řízen podle venkovní teploty. Tento jev lze potlačit nastavením Limit Noc nebo výběrem jiné Strategie řízení. Viz Instalační a servisní příručka - Kotel může zahájit vytápění před dosažením nastaveného času v časovém rozvrhu. Podle nastavení parametru Max. předstih zátoku (viz Instalační a servisní příručka). Pokud předstih příliš zmenšíte, může se stát, že v domě nebude včas dosaženo požadované teploty. - voda z vodovodu je ohřívána pouze, když teplota v místnosti je vyšší než stanovené noční teplota. Postup nastavování noční teploty je popsán v instalační a servisní příručce.
Problém	Naměřená teplota se liší od skutečné hodnoty.
Řešení	Proveďte korekci měření teploty pomocí nastavení Kalibrace nastavení (viz Instalační a servisní příručka).

Problém	Nefunguje displej.
Řešení	Termostat OpenTherm: Zkontrolujte, zda zapojení je správné a že konektor pro boileris do zásuvky. Termostat RF: vložte (všechny) baterie.

Problém	Nepracuje podsvícení displeje.
Řešení	Termostat Open Therm: Váš kotel nemusí podporovat OpenTherm Smart Power. V případě, že baterie se vejde do Termostat (viz bod 3.2). Termostat RF: vložte (všechny) baterie.

9. Technické informace

Rozměry	
	96 x 144 x 34 (d x š x v) mm Výška bez tlačítek: 96 x 144 x 25 (d x š x v) mm
Napájení	
Termostat OpenTherm	Prostřednictvím OpenTherm
Termostat RF	Baterie nebo uvolněte napájecí adaptér pro 5 V SS
Elektrické zapojení	
Termostat OpenTherm	Komunikace OpenTherm. Bezpečné napětí
Termostat RF	Obousměrná zabezpečená komunikace
Baterie	Tři tužkové baterie AA. Životnost: závisí na kvalitě baterií
Digitální vstup	Bezpotevncionální spínací kontakt
Podmínky prostředí	
Skladovací podmínky	Teplota: -25 °C – 60 °C
	Relativní vlhkost: 5 % až 90 %, bez kondenzace
Provozní podmínky	Bez baterií: 0 °C – 60 °C. S bateriemi: 0 °C – 55 °C.
Teplota	
Pokojová teplota	Rozsah měření: -5 °C až 65 °C
	Maximální teplotní odchylka při 20 °C: 0,3 °C

Venkovní teplota	Měření se provádí na kotli a hodnoty se předávají regulátoru. Informace o přesnosti měření získáte v dokumentaci ke kotli.
Nastavený teplotní rozsah	5 – 35 °C
Možnosti kalibrace	Vnitřní a venkovní teplotní čidlo: -5 až + 5 °C v krocích po 0,5 °C
Regulace	Modulační regulace teploty
	Regulaci lze optimalizovat.
Řízení podle pokojové teploty	Překmit teploty: max. 1°C po předstihu zátopy
	Kolísání teploty: méně než 0,25 °C
Typy Strategie řízení	Řízení podle pokojové teploty
	Ekvitermní regulace
	4 kombinované volby
Vlastnosti regulátoru	
Podsvícení	Barva: modrá
Signalizace data/času	Čas: 24 hod. Přesnost: přibližně na 365 sekund ročně
	Datum: den – měsíc – rok
	Automatický přechod na letní čas
Rozvrhy	Dva časové rozvrhy se šesti body sepnutí denně
	Časový rozvrh kotle se šesti body sepnutí denně
	16 rozvrhů Dovolena
	Den, Noc, Ochrana před zamrznutím, Letní provoz, provoz Krb

Přesnost nastavení	Teplota: 0,5 °C.
	Časový rozvrh: 10 minut
Dosah bezdrátové komunikace (Termostat RF)	Dosah bezdrátové komunikace Termostat RF v budovách je obecně 30 metrů. Dosah je silně omezen převládající situací (odstavec 3.1)
Obsluha	Ovládání pomocí nabídek s využitím tlačítek a otočného tlačítka
Instalace	Přímo na stěnu pomocí šroubů nebo montáž do krabice podle norem.
	Integrovaný systém potenciálně využívající vestavěné díly (pol. S100994)
Označení jakosti a shoda s normami	Elektromagnetická odolnost: 2004/108/EC – EN 50165(1997), 55014, 55022
	Elektromagnetické emise: EN 61000-6-3
	Elektromagnetická imunita: EN 61000-6-2
	Pádová zkouška: IEC 68-2-32
	Odpovídá požadavkům RoHS
	OpenTherm V3.0 SmartPower (pouze Termostat OpenTherm)
	ETSI 300-220 (pouze Termostat RF)
Krytí	IP20 při nástěnné instalaci, IPx4 v případě vestavby.

Příloha: Šablona časového rozvrhu

Čas	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO	NE	Čas	PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO	NE
00.__								12.__							
01.__								13.__							
02.__								14.__							
03.__								15.__							
04.__								16.__							
05.__								17.__							
06.__								18.__							
07.__								19.__							
08.__								20.__							
09.__								21.__							
10.__								22.__							
11.__								23.__							

i Body sepnutí lze nastavit s přesností 10 minut.
Zadejte podle potřeby body sepnutí.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.
www.dedietrich-thermique.fr

FR

Direction des Ventes France
 57, rue de la Gare
 F- 67580 MERTZVILLER
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00
 📠 +33 (0)3 88 80 27 99

ÖAG AG
www.oaag.at

AT

Schemmerlstrasse 66-70
 A-1110 WIEN
 ☎ +43 (0)50406 - 61624
 📠 +43 (0)50406 - 61569
dedietrich@oaag.at

DE DIETRICH REMEHA GmbH
www.dedietrich-remeha.de

DE

Rheiner Strasse 151
 D- 48282 EMSDETEN
 ☎ +49 (0)25 72 / 23-5
 📠 +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

NEUBERG S.A.
www.dedietrich-heating.com

LU

39 rue Jacques Stas
 L- 2010 LUXEMBOURG
 ☎ +352 (0)2 401 401

VAN MARCKE
www.vanmarcke.be

BE

Weggevoerdenlaan 5
 B- 8500 KORTRIJK
 ☎ +32 (0)56 23 75 11

DE DIETRICH
www.dedietrich-otoplenie.ru

RU

129090 г. Москва
 ул. Гинзбургского, д. 8
 офис 52
 ☎ +7 495 988-43-04
 📠 +7 495 988-43-04
dedietrich@nni.ru

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG
www.waltermeier.com

CH

Bahnstrasse 24
 CH-8603 SCHWERZENBACH
 ☎ +41 (0) 44 806 44 24
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 📠 +41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA
www.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier
 CH-1800 VEVEY 1
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 📠 +41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DE DIETRICH
www.dedietrich-heating.com

CN

Room 512, Tower A, Kelun Building
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District
 C-100020 BEIJING
 ☎ +86 (0)106.581.4017
 +86 (0)106.581.4018
 +86 (0)106.581.7056
 📠 +86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

De Dietrich

SP  OpenTherm®

CE

123101-070311



123101